

EAN code: 3276000429999

FR Notice de Montage -
 Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
 Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
 Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
 l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
 χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
 Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке
 и Эксплуатации

KZ Жинау, пайдалану және
 техникалық қызмет
 көрсету нұсқаулығы

UA Керівництво По Збірці
 і Експлуатації

RO Manual asamblare,
 utilizare și întreținere

EN Assembly - Use -
 Maintenance Manual

A021038

 Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Τυπωμένη
 instrukci originalnej / Перевод оригинала инструкции / Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original Instructions



FR Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit STERWINS. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit STERWINS pour vous apporter entière satisfaction.

Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner

ES Le agradecemos haber comprado este producto STERWINS. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto STERWINS ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción.

Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

PT Agradecemos a sua preferência por este produto STERWINS. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e manutenção com atenção. Criámos este produto STERWINS para sua completa satisfação.

Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

IT Grazie per aver acquistato questo prodotto STERWINS. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto STERWINS è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione.

Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

EL Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος STERWINS. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν STERWINS για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση.

Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας

PL Dziękujemy za zakup produktu firmy STERWINS. Zalecamy, aby uważnie przeczytać instrukcję instalacji, użytkowania i konserwacji. Ten produkt marki STERWINS zaprojektowaliśmy, aby spełnić wszystkie Państwa oczekiwania.

W razie potrzeby pracownicy sklepu służą Państwu pomocą i są do Państwa dyspozycji.

RU Благодарим Вас за приобретение изделия STERWINS. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие STERWINS разработано, чтобы доставить Вам удовольствие.

Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.

KZ STERWINS өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, қолдану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл STERWINS өнімін сізді толықтай қанағаттаныру үшін жасап шығардық.

Егер сізге көмек қажет болса сіздің бөлшектеп сататын дүкеніңіздегі топ сізге жәрдем береді.

UA Дякуємо вам за покупку цього виробу STERWINS. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб STERWINS для того, щоб він приносив вам задоволення.

Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам

RO Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs STERWINS. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs STERWINS pentru a vă furniza satisfacție totală.

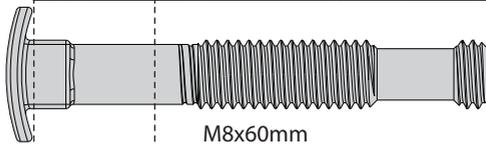
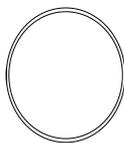
Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.

EN Thank you for purchasing this STERWINS product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this STERWINS product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



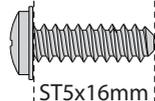
0 1 2 3 4 5 6 cm

A
X2



M8x60mm

B
X2



ST5x16mm

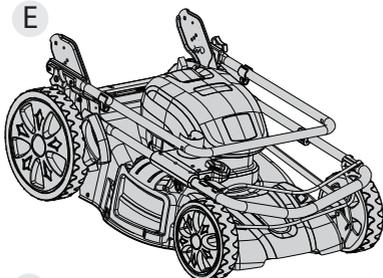
C
X2



D
X2



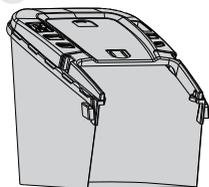
E



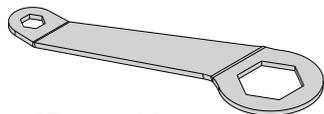
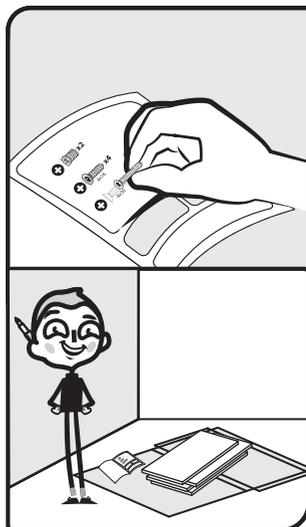
F



G 65L



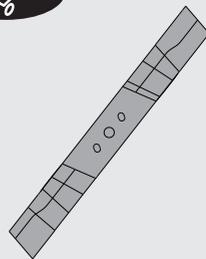
H



27mmx10mm



PH2



A021038 included

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



ВНИМАНИЕ! Внимательно прочитайте инструкцию.



Будьте осторожны при обращении с острыми режущими элементами. После отключения двигателя режущие элементы продолжают вращаться! Извлеките вилку из розетки перед выполнением обслуживания или в случае повреждения кабеля питания.



Не подпускайте близко посторонних.



Не допускайте контакта гибкого кабеля питания с режущими элементами.



Гарантированный уровень звуковой мощности.



Используйте защитные очки.



Используйте защитные перчатки.



Используйте защитную обувь.



Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитный комбинезон.



Будьте осторожны при обращении с острыми режущими элементами.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Устройство класса II. Двойная изоляция.



Устройство соответствует действующим европейским директивам и было оценено в соответствии с данными директивами.



Знак обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного союза



Защита от брызг воды со всех сторон.



Символ переработки.

В этом руководстве используются следующие условные обозначения.



Тип и источник опасности. Несоблюдение данных предупреждений об опасности может привести к телесным повреждениям или смерти.



Тип и источник опасности. Этот символ предупреждает о риске повреждения устройства, нанесения ущерба окружающей среде или имуществу.



Примечание. Этот символ указывает на информацию, помогающую лучше понять особенности рабочего процесса.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ОПАСНО! Риск поражения электрическим током!

Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.

- Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
- Внимательно прочитайте инструкции. Освойтесь с органами управления и научитесь правильно пользоваться устройством.
- Никогда не позволяйте пользоваться устройством детям или людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- Не используйте устройство, если рядом находятся люди (особенно дети) или животные.
- Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.
- Не включайте устройство, пока оно не будет полностью собрано. Перед включением инструмента всегда проверяйте соединительный кабель на наличие повреждений. Пользоваться можно только неповрежденным кабелем. Поврежденные соединительные кабели очень опасны!
- Электрические характеристики источника питания должны совпадать с указанными на паспортной табличке данного инструмента. Не используйте инструмент, если его электрические характеристики не соответствуют указанным.
- Вставьте вилку соединительного кабеля устройства в комбинированный выключатель/штепсель.
- Зафиксируйте держателем кабеля. Петля кабеля питания должна быть достаточно длинной, чтобы держатель кабеля мог переходить с одной стороны на другую.
- Для работы с устройством всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте с устройством босиком или в открытых сандалиях. Не надевайте свободную длинную одежду, а также одежду со свисающими завязками или ремнями.
- Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

устройство, и удалите все предметы, которые могут быть выброшены машиной.

Перед работой всегда осматривайте режущий элемент, его гайку и весь узел на наличие признаков износа или повреждений. Заменяйте изношенные и поврежденные компоненты сразу комплектом, чтобы не нарушать балансировку. Заменяйте поврежденные и неразборчивые этикетки.

- Перед началом работы проверьте кабель питания и удлинительный кабель на наличие повреждений и износа. В случае повреждения кабеля питания во время работы немедленно отсоедините вилку от источника питания. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КАБЕЛЮ ПИТАНИЯ, КОГДА ОН НАХОДИТСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.** Не используйте устройство, если кабель поврежден или имеет признаки износа.

- Работайте только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

- Не используйте газонокосилку на влажной траве.
- На склонах всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении.
- Передвигайтесь шагом, не бегайте с устройством.
- Двигайтесь только поперек поверхности склонов, а не вверх и вниз.

Будьте очень осторожны при перемене направления движения по склону.

- Не косите на слишком крутых склонах. Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- Чтобы наклонить устройство для транспортировки через нетравянистый участок, а также для транспортировки на участок для обработки и с него, остановите вращающиеся режущие элементы.

- Не используйте устройство, если повреждены щитки, а также

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

если не установлены такие устройства защиты, как защитные ограждения и (или) контейнер для сбора травы.

- Включите двигатель в соответствии с инструкцией. Ноги должны находиться на безопасном расстоянии от режущих элементов.

Не наклоняйте устройство при включении двигателя, если процедура запуска этого не требует. В этом случае наклоняйте устройство в сторону от себя и не выше, чем требуется.

- Не запускайте устройство, стоя перед разгрузочным отверстием.
- Держите руки и ноги подальше от вращающихся деталей.
- Никогда не стойте возле разгрузочного отверстия.
- Не выполняйте транспортировку устройства, подключенного к источнику питания. Остановите устройство и извлеките отключающее устройство. Всегда дожидайтесь полной остановки всех движущихся частей, прежде чем оставить устройство без присмотра, перед очисткой засорения и разгрузочного желоба, проверкой, очисткой или обслуживанием устройства, а также после столкновения с посторонним предметом.

Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте. В случае чрезмерной вибрации устройства немедленно осмотрите устройство на наличие повреждений, замените или отремонтируйте поврежденные части, проверьте и затяните все ослабленные детали.

- Извлекайте вилку из розетки:
 - когда отходите от устройства;
 - перед очисткой засорения;
 - перед проверкой, очисткой или ремонтом устройства, а также после столкновения с посторонним предметом. Осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
- Регулярно проверяйте травосборник на наличие признаков износа или повреждений.
- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- Соблюдайте осторожность при использовании моделей с несколькими режущими элементами, так как вращение одного режущего элемента может способствовать вращению остальных.
- Соблюдайте осторожность во время регулировки устройства, чтобы пальцы не застряли между вращающимися режущими элементами и неподвижными частями устройства.
- На ротационных газонокосилках используйте только режущие элементы соответствующего типа.
- В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- При выполнении сервисного обслуживания режущих элементов помните, что они могут продолжать вращаться даже после отключения источника питания.
- Удлинительный кабель, вилка и розетка должны быть водонепроницаемыми и пригодными для использования на открытом воздухе.
- Перед помещением устройства на хранение всегда дожидайтесь, пока оно остынет.
- Инструмент должен быть подключен к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) с величиной тока отключения не более 30 мА.

Внимание! Неподходящий удлинительный кабель может представлять опасность и стать причиной несчастных случаев. При возникновении каких-либо сомнений обратитесь к квалифицированному электрику за консультацией.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Даже при эксплуатации данного устройства в соответствии с инструкциями не удастся устранить все остаточные риски. Далее перечислены опасные ситуации, которые могут возникнуть в связи с конструкцией и назначением данного устройства.

- Нарушения здоровья в связи с вибрацией, если устройство используется длительное время либо неправильно эксплуатируется или обслуживается.

Травмы и повреждения имущества, связанные с поломками частей инструмента или с непредвиденным взаимодействием со скрытыми объектами во время использования.

- Ожоги при контакте с горячими поверхностями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Это устройство создает во время работы электромагнитное поле. Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы снизить риск серьезных или смертельных травм, мы рекомендуем лицам с медицинскими имплантатами проконсультироваться со своим врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступить к работе с устройством.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение газонокосилки Sterwins
2. Описание
3. Технические характеристики
4. Перед началом эксплуатации
5. Использование
6. Обслуживание
7. Устранение неполадок
8. Утилизация и переработка
9. Гарантия
- 10.Изображение в разобранном виде и список деталей
- 11.Декларация соответствия нормам ЕС

1. НАЗНАЧЕНИЕ ГАЗОНОКОСИЛКИ STERWINS

Благодарим за приобретение данного изделия. Внимательно прочтите все инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.

Данная газонокосилка предназначена только для скашивания травы и может использоваться в вашем саду. Не используйте устройство для других целей.

После распаковки убедитесь, что все аксессуары (если предусмотрены) имеются в наличии. Если продукт поврежден или имеет какие-либо неисправности, не используйте его и верните обратно продавцу.

При передаче устройства другим лицам передавайте также и данное руководство.

Помните, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия будет аннулирована, если инструмент используется в коммерческих, торговых или промышленных целях или для эквивалентных нужд.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

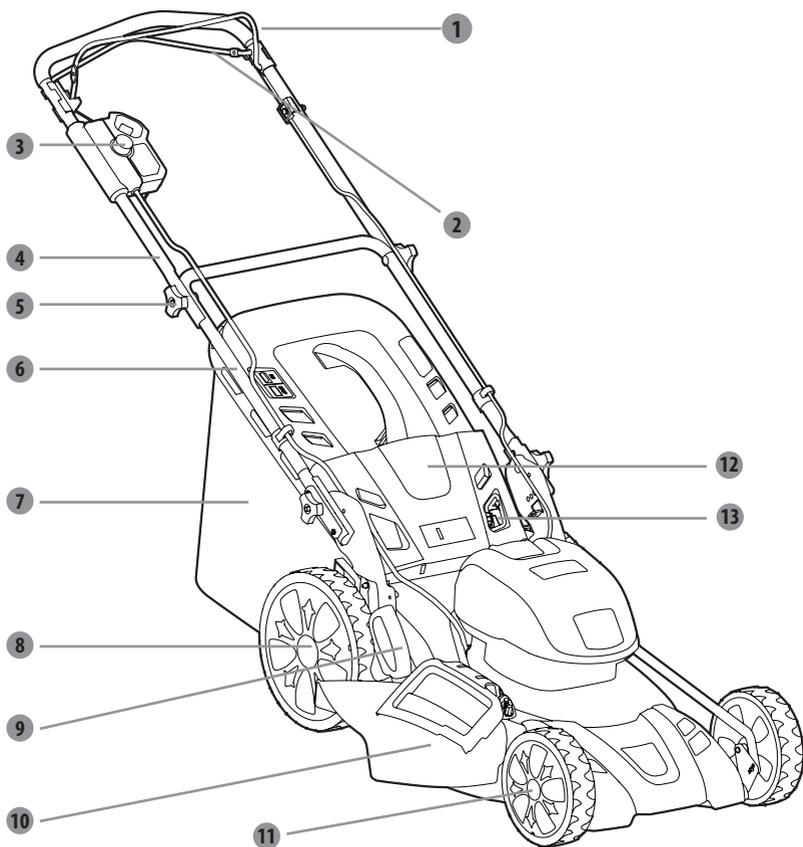
KZ

UA

RO

EN

2. ОПИСАНИЕ



- 1 Рычаг контроля присутствия оператора
- 2 Рычаг управления движением
- 3 Кнопка-переключатель
- 4 Верхняя рукоятка
- 5 Фиксатор
- 6 Нижняя рукоятка
- 7 Травосборник

- 8 Задние колеса
- 9 Ручка регулировки высоты резания
- 10 Боковой желоб
- 11 Передние колеса
- 12 Задняя заслонка
- 13 Пластина задней заслонки

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	ELM2-46SP.4
Номинальное напряжение	220–240 В~, 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	1800 Вт
Скорость вращения без нагрузки	3000/мин
Ширина скашивания	460 мм
Звуковое давление	78,9 дБ (А), К = 3 дБ (А)
Измеренный уровень звуковой мощности	94,5 дБ (А), К = 0,42 дБ (А)
Гарантированный уровень звукового давления	96 дБ (А)
Высота скашивания	30–80 мм
Степень защиты от жидкостей	IPX4
Масса устройства	≈ 30.5 кг
№ режущего элемента	A021038
Уровень вибрации (К=1,5 м/с²)	0,747 м/с ²
Регулировка колес	Ручная
Объем травосборника	65 л

FR

ES

PT

IT

EL

PL

RU

KZ

UA

RO

EN

4. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.

Предупреждение! Не подключайте устройство к электросети, пока оно не будет полностью собрано!

ПОДГОТОВКА УДЛИНИТЕЛЬНОГО КАБЕЛЯ

- Во избежание повреждения газонокосилки мы рекомендуем использовать подходящий удлинительный кабель (Рис. А).



Рис. А

ВНИМАНИЕ! Используйте только удлинительные кабели, предназначенные для эксплуатации на открытом воздухе, с оболочкой из ПВХ или резины обычной прочности и площадью поперечного сечения не менее 1,5 мм².

Перед использованием и в процессе эксплуатации проверяйте кабель питания и удлинительный кабель на наличие повреждений. Не используйте устройство, если кабель поврежден или имеет признаки износа. Берегите удлинительный кабель от режущих элементов. В случае повреждения кабеля питания во время работы немедленно отсоедините вилку от источника питания. Не прикасайтесь к кабелю питания, пока он находится под напряжением.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ОПАСНО! Риск получения травм вследствие поражения электрическим током.

Предупреждение! Не подключайте устройство к электросети, пока оно не будет полностью собрано!

Подготовка газонокосилки

Установите газонокосилку на ровную и прочную поверхность, чтобы обеспечить безопасное и устойчивое использование.

Поверните верхнюю рукоятку **4** в рабочее положение.

Совместите отверстия на нижней части верхней рукоятки **4** с отверстиями на верхней части нижней рукоятки **6**.

С внешней стороны верхней рукоятки **4** вставьте болт через отверстия.

Установите шайбу на болт рычага и слегка затяните весь блок с помощью фиксаторов **5**.

Закройте фиксаторы **5**. Если крепление затянуто слишком сильно или слабо, откройте фиксаторы **5**, чтобы отрегулировать крепление. Проверьте фиксаторы **5**, закрыв их. Они должны быть затянуты достаточно сильно, чтобы рукоятки надежно держались, но достаточно слабо, чтобы фиксаторы **5** полностью закрывались. Открывайте и поворачивайте фиксаторы до тех пор, пока рукоятки не будут зафиксированы. Удерживайте болт, прижимая его рукой, и вращайте фиксатор с небольшим усилием.



Риск смерти из-за поражения электрическим током или серьезных травм из-за контакта с линиями электропередач или электрическими проводами. Никогда не наезжайте косилкой на источники электропитания, провода или кабели.

Регулировка высоты рукоятки

Всего имеется четыре отверстия. Три смежных отверстия предназначены для регулировки высоты рукоятки. Отдельное отверстие на боковой стороне нижней рукоятки **10** предназначено для настройки высоты при вертикальном хранении.

Если высота слишком велика или мала, настройте ее с помощью соответствующего отверстия, в которое установлен фиксатор блокировки.

Установка бокового желоба для боковой разгрузки

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте травосборник, если собираетесь использовать боковую разгрузку. Поднимите дверцу боковой разгрузки. Поместите крючки на боковом желобе **10** в соответствующие пазы под шарнирами дверцы боковой разгрузки. При правильной установке боковой желоб **10** должен быть размещен примерно параллельно земле.

Опустите дверцу боковой разгрузки.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Установка травосборника и сбор травы

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте боковой желоб и заглушку для приготовления мульчи, если собираетесь использовать травосборник.

Перед установкой убедитесь, что травосборник был правильно установлен на металлический каркас **7** с помощью зажимов, расположенных вокруг горловины травосборника.

Поднимите заднюю крышку выпускного отверстия. Удерживая дверцу открытой, установите травосборник **7** стороной с рукояткой вверх в пазы под шарниром дверцы заднего разгрузочного отверстия, убедившись, что крючки надлежащим образом вошли в соответствующие пазы.

После остановки поднимите дверцу заднего разгрузочного отверстия **12** и извлеките травосборник **7**.

Установка заглушки для приготовления мульчи и мульчирование

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте травосборник и боковой желоб, если собираетесь заниматься мульчированием. Поднимите заднюю крышку выпускного отверстия.

Возьмитесь за рукоятку заглушки для приготовления мульчи и задвиньте ее в отверстие с задней стороны газонокосилки. Опустите заднюю крышку выпускного отверстия.

Установка пластины задней заслонки и задняя разгрузка

ВНИМАНИЕ! Не устанавливайте травосборник, боковой желоб и заглушку для приготовления мульчи, если собираетесь использовать заднюю разгрузку.

Поднимите заднюю заслонку **12**.

Поднимите пластину задней заслонки **13** вертикально и убедитесь, что пластина надежно зафиксирована.

Перед началом работы подключите устройство к источнику питания.

Настройка высоты скашивания

На момент поставки колеса газонокосилки установлены в низкое положение скашивания. Перед первым использованием газонокосилки настройте положение скашивания, наиболее подходящее для газона.

Регулировка высоты режущего элемента

Отключите устройство от источника питания.

5. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Чтобы увеличить высоту режущего элемента, используйте рукоятку для регулировки высоты режущего элемента **9**. Перед началом работы подключите устройство к источнику питания.

Установка и демонтаж удлинительного кабеля

Подсоедините гнездо удлинительного кабеля к устройству. Подсоедините штекер удлинительного кабеля к источнику питания. Перед началом работы убедитесь, что удлинительный кабель закреплен.

Запуск и остановка газонокосилки

Подключите устройство к источнику питания.

Нажмите и удерживайте кнопку-переключатель **3**. Потяните штангу-переключатель **1** в сторону рукоятки и отпустите кнопку-переключатель **3**, чтобы запустить газонокосилку. Потяните штангу автоматического движения **2** в сторону рукоятки, чтобы устройство работало самостоятельно.

Чтобы остановить газонокосилку, отпустите штангу-переключатель **1**. Прежде чем выполнять какую-либо регулировку газонокосилки, дождитесь полной остановки режущего элемента.

Предостережения относительно использования

Во время работы всегда крепко держитесь за рукоятку обеими руками.

Начинайте скашивать от розетки электросети, чтобы удлинительный кабель не был препятствием.

Следите за тем, чтобы кабель питания не попадал под устройство и не наматывался на его части.

Не пытайтесь срезать длинную траву за один раз. Вместо этого стригите газон в несколько проходов. Делайте перерывы в один или два дня между скашиваниями, чтобы трава на газоне стала равномерно короткой.

При скашивании по краям разверните устройство левой стороной к краю, а затем начните перемещать ее вдоль края.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Газонокосилку можно использовать только на открытом воздухе и ни в коем случае не в зданиях.

Прежде чем переместить газонокосилку в здание, необходимо оставить ее снаружи минимум на два часа.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОПАСНО! РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Отсоединяйте устройство от источника питания перед очисткой, заменой режущего элемента и уборкой на хранение.

Очистка

Следите за чистотой защитных устройств, вентиляционных отверстий и корпуса двигателя. Протирайте устройство с помощью ткани и (или) очищайте сжатым воздухом. Настоятельно рекомендуется очищать устройство после каждого использования.

Не используйте чистящие средства, так как это может привести к повреждению пластиковых частей и ослаблению структурной целостности газонокосилки. Удаляйте загрязнения с козырька щитка с помощью щетки.

Замена режущего элемента

Положите газонокосилку на бок, чтобы получить доступ к нижней части.

Поместите брусок дерева или какой-либо другой стопор между режущим элементом и краем платформы, чтобы предотвратить свободное вращение режущего элемента.

С помощью гаечного ключа открутите гайку режущего элемента на нижней части устройства. Снимите гайку режущего элемента, шайбу и сам режущий элемент с устройства.

Поместите новый режущий элемент на вал и установите шайбу и гайку режущего элемента.

Затяните гайку режущего элемента. Крутящий момент для гайки составляет 25–30 Нм.

После установки режущего элемента проверьте вручную, что все вращается надлежащим образом.

Хранение

Внимательно проверяйте устройство на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных деталей.

Очищайте устройство перед хранением или транспортировкой. Надежно зафиксируйте устройство перед транспортировкой.

Храните устройство в чистом сухом месте. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты.

Вертикальное хранение: ослабьте фиксатор **5** на нижней части нижней рукоятки **6**.

Сложите рукоятку вперед в сторону платформы и убедитесь, что штифт на нижней рукоятке зафиксировался в отдельном отверстии.

Надежно затяните фиксатор **5**.

Переверните устройство для аккуратного вертикального хранения.

7. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДКОВ



ОПАСНО! РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ ВСЛЕДСТВИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.

Предупреждение! Перед любыми действиями по устранению неполадок выключайте газонокосилку.

Проблемы	Возможные причины	Действия по устранению
Газонокосилка не запускается.	Питание не подключено.	Подключите устройство к источнику питания.
Газонокосилка неровно скашивает траву.	Неровный газон или неправильная настройка высоты скашивания.	Настройте высоту скашивания.
Газонокосилка неправильно заготавливает мульчу.	На внутреннюю поверхность платформы налипла срезанная трава.	Перед скашиванием дождитесь высыхания травы.
Газонокосилка перемещается с трудом.	Высокая трава, задняя часть корпуса газонокосилки и режущий элемент погружены в густую траву или установлена слишком малая высота.	Увеличьте высоту скашивания.
Газонокосилка не собирает траву должным образом.	Установлена слишком малая высота скашивания.	Увеличьте высоту скашивания.
Газонокосилка внезапно остановилась во время скашивания.	Возможно, сработала защита от перегрузки.	Остановите газонокосилку, подождите 3 минуты, затем запустите ее снова.

8. УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА



Не выбрасывайте электрические изделия вместе с бытовыми отходами. Использованные электрические изделия должны собираться отдельно и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

9. ГАРАНТИЯ

ВСТУПЛЕНИЕ

Благодарим вас за выбор этого товара. При разработке и производстве нашей продукции мы прилагаем все усилия для того, чтобы обеспечить отличное качество, отвечающее потребностям потребителей.

ВАЖНО! Пожалуйста, прочитайте данное РУКОВОДСТВО ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ТОВАРА. СОБЛЮДАЙТЕ ПРОСТЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КОТОРЫЕ НУЖНЫ ДЛЯ ЕГО ОБСЛУЖИВАНИЯ, И БЕРЕЖНО К НЕМУ ОТНОСИТЕСЬ.

Как только упаковка будет открыта, мы советуем вам проверить наличие всего необходимого для монтажа товара и прочитать для этого данное руководство. (страница 4)

Если товар поврежден или имеет дефекты, не используйте его и возвратите в ближайший магазин.

Данный продукт предназначен только для использования на улице и не должен использоваться внутри здания ни при каких обстоятельствах.

Этот продукт можно разместить внутри здания только после того, как с момента его последнего использования прошло более двух часов.

Мы благодарим вас за ваше доверие и надеемся, что этот товар принесет вам полное удовлетворение при его эксплуатации.

Мы будем благодарны за ваши отзывы на веб-сайте магазина.

Гарантия

Товары STERWINS разработаны в соответствии с самыми строгими стандартами качества для потребительских товаров.

На товары распространяется гарантия сроком на 3 года со дня покупки. Эта гарантия распространяется на любой дефект производства или качества материала.

- При покупке газонокосилки Sterwins с корпусом из оцинкованной стали корпус покрывается 10-летней гарантией от коррозии.

В случае поломки, пожалуйста, сначала ознакомьтесь со страницей, описывающей устранения неполадок (проблемы и решения) в брошюре; если проблема не устранится, обратитесь в ближайший магазин.

Ваш магазин приложит все усилия для решения проблемы.

Ремонт и замена деталей не продлевают срок действия первоначальной гарантии.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные нормальным износом или неправильным использованием продукта. Это относится, в частности, к переключателям, предохранительному выключателю и двигателям в случае износа.

Пожалуйста, обратите внимание, что для некоторых стран предусмотрены особые условия гарантии.

9. ГАРАНТИЯ

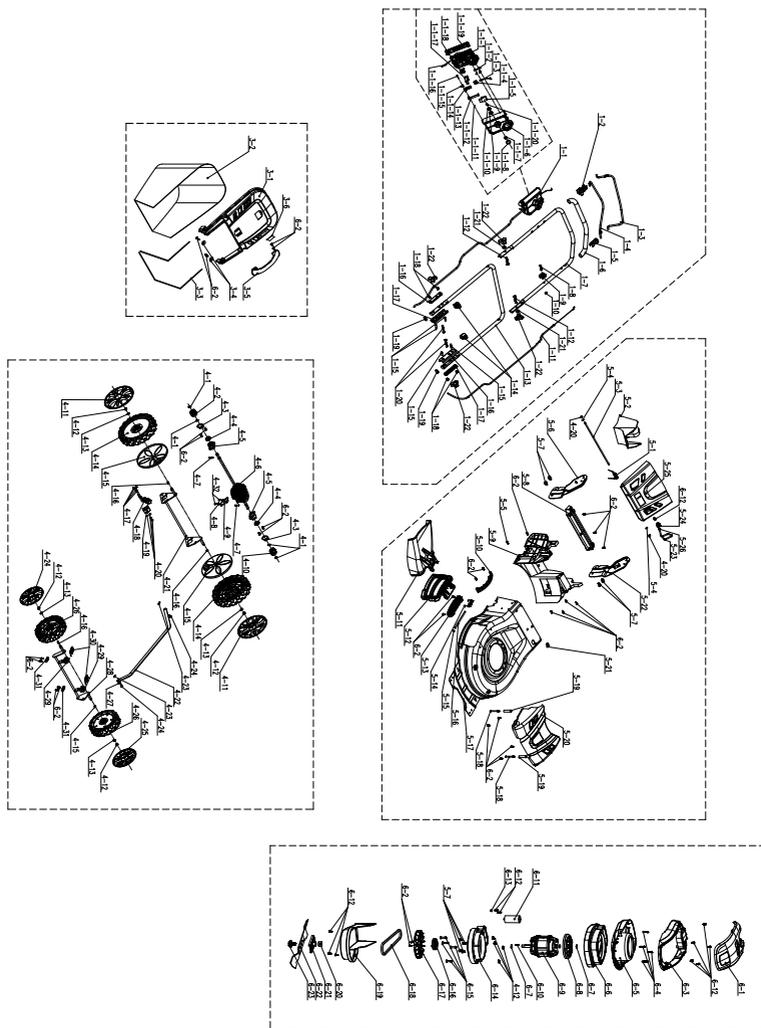
При возникновении сомнений, пожалуйста, проконсультируйтесь в пункте обслуживания клиентов.

Для подачи претензий, которые связаны с гарантией и должны быть приняты во внимание, необходимо соблюдение следующих условий:

- Предоставить доказательство покупки;
- Убедиться, что ремонт и / или замена деталей не выполнялись третьей стороной;
- Проблема заключается не в нормальном износе;
- Необходимое техническое обслуживание и ремонт выполнялись в надлежащем порядке;
- Повреждение произошло не в результате неправильной настройки карбюратора;
- Не было случаев перегрузки, неправильного обращения, несанкционированного использования или повреждений;
 - Ухудшение работы товара произошло не из-за перегрева, вызванного засорением вентиляционного блока;
 - Никакой неквалифицированный работник не выполнял никаких работ с товаром и не пробовал выполнить некачественный ремонт;
 - Инструмент / аккумулятор / зарядное устройство никогда не разбирались и не вскрывались;
 - Инструмент / аккумулятор / зарядное устройство никогда не подвергались воздействию влажной среды (роса, дождь, погружение в воду...);
 - Не использовались никакие неправильные детали, а также детали, произведенные компанией STERWINS, так как они могут оказаться причиной ухудшения работы товара;
 - Инструмент не использовался неправильно (перегрузка инструмента или использование не одобренных деталей);
 - Повреждение не было вызвано внешними причинами или посторонними предметами, такими как песок или камни;
 - Повреждение было вызвано не в результате несоблюдения рекомендаций по технике безопасности и инструкциями по использованию.

Товар должен использоваться в нормальных условиях эксплуатации, не в промышленных целях. Поэтому из гарантийного списка исключаются товары, используемые предприятиями озеленения, местными органами власти, а также те, которые предназначены для платной аренды или бесплатного одалживания.

10. ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ДЕТАЛЕЙ



10. ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ЧАСТИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО	ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ЧАСТИ	ОПИСАНИЕ	КОЛИЧЕСТВО
1-1	A021038-031-00	Блок переключателя в сборе	1	4-17	85KCD05-14D	Винт	4
1-1-1	A021039-007-00	Нижняя крышка блока переключателя	1	4-18	A021038-004-00	Рукоятка	1
1-1-2	A021039-021-00	Пластина крюка	1	4-19	8321-910601-00	Пружина	1
1-1-3	8370-517801-01	Трос переключателя	1	4-20	8NH-05D	Гайка	6
1-1-4	8343-510801-02	Спусковой крючок	1	4-21	A021038-003-00	Ось колеса в сборе	1
1-1-5	8042-660102-00	Переключатель	1	4-22	A021038-007-00	Соединительная штанга	1
1-1-6	A021039-006-00	Верхняя крышка блока переключателя	1	4-23	8091-911601-01	Р-образный стержень	2
1-1-7	8342-510505-00	Пружина кнопки	1	4-24	8086-911601-00	Стержень	2
1-1-8	8312-519201-00	Кнопка переключателя	1	4-25	8020-910604-00	Крышка колеса	2
1-1-9	8208-519201-00	Уплотнительное кольцо	1	4-26	8121-510906	Переднее колесо в сборе	2
1-1-10	8183-519201-00	Нижняя пластина кнопки	1	4-27	8202-754101-00	Уплотнитель	1
1-1-11	8NH-03D01	Гайка	1	4-28	A025005-019-00	Ось колеса в сборе	1
1-1-12	8183-510906-00	Пластина крюка	1	4-29	8141-519004-00	Фиксированное крепление	2
1-1-13	8183-510902-02	Направляющая панель	1	4-30	8342-519201-00	Пружина натяжения	2
1-1-14	8342-510903-00	Пружина кручения	1	4-31	8187-519001	Прижимная пластина	2
1-1-15	85JAD03-25	Винт	1	4-32	85JAN50-35D	Винт	2
1-1-16	8422-517901-00	Кабель	1	5-1	8342-517702-00	Пружина	1
1-1-17	A021039-017-00	Подставка	1	5-2	8301-519001-00	Задний блок	1
1-1-18	A021039-029-00	Соединительный провод вилки в сборе	1	5-3	8081-519209-00	Ось	1
1-1-19	A021039-008-00	Фиксирующая пластина блока переключателя	1	5-4	8WF-05B01	Уплотнитель	2
1-1-20	85NAB40-16	Винт	9	5-5	85JAB50-08	Винт	1
1-2	A021038-019-00	Фиксирующая пластина	1	5-6	8321-519202	Ушко	1
1-3	A021038-021-00	Рычаг переключения	1	5-7	85DD008-16	Болт	8
1-4	A021038-018-00	Рычаг автоматического хода	1	5-8	8141-519005-00	Фиксированное крепление	1
1-5	A021038-020-00	Фиксирующая пластина	1	5-9	A025004-006-00	Опорная плита	1
1-6	8332-910101-00	Поролоновая втулка рукоятки	1	5-10	A021038-002-00	Панель	1
1-7	A021038-017-00	Верхняя рукоятка	1	5-11	8020-519004-00	Боковой венец	1
1-8	85FDD06-35	Болт	1	5-12	8020-519003-00	Кожух	1
1-9	8141-911602-01	Фиксированное крепление	1	5-13	8141-519003-00	Фиксированное крепление	1
1-10	8NE-06	Гайка	1	5-14	8342-911602-00	Пружина кручения	1
1-11	A021038-024-00	Топовый канат в сборе	1	5-15	8CC-06G	Е-образное кольцо	1
1-12	A021038-022-00	Болт	2	5-16	8081-911601-00	Ось	1
1-13	A021038-016-00	Нижняя рукоятка	1	5-17	A021038-026-00	Дека	1
1-14	8007-517001-00	Кабельный зажим	2	5-18	85JAB50-60	Винт	2
1-15	8091-519202-00	Стержень	4	5-19	8334-911603-00	Уплотнитель	2
1-16	8141-519207-00	Фиксированное крепление	2	5-20	8020-519202-00	Декоративная крышка	1
1-17	8331-519202	Муфта	2	5-21	8204-911810-01	Зажим	1
1-18	85JGD05-14	Винт	4	5-22	8321-519201-00	Ушко	1
1-19	8301-911601-00	Вилка	2	5-23	8292-519001-00	Кронштейн	1
1-20	A021038-023-00	Болт	2	5-24	8187-519004-00	Прижимная пластина	1
1-21	8341-514201-00	Пластиковая подставка	2	5-25	8020-519002-00	Кожух	1
1-22	8313-513701-01	Фиксатор	4	5-26	8332-911601-00	Резиновая муфта	1
3-1	A025004-002-00	Верхняя крышка травосборника	1	5-27	8332-911601-00	Резиновая муфта	1
3-2	A021038-025-00	Травосборник	1	6-1	A021038-015-00	Верхняя крышка корпуса	1
3-3	8292-519203	Скоба травосборника	2	6-2	85NAB50-16	Винт	24
3-4	8202-462203-00	Уплотнитель	2	6-3	A021038-014-00	Нижняя крышка корпуса	1
3-5	A025004-003-00	Рукоятка травосборника	1	6-4	85JAB40-30D	Винт	4
3-6	8181-513001-01	Индикатор	1	6-5	A021038-013-00	Фиксированное крепление корпуса	1
4-1	8CC-12B	Стопорное кольцо	4	6-6	A021038-012-00	Крышка двигателя	1
4-2	8123-910101-00	Левая шестерня	1	6-7	8CC-17	Пружина	2
4-3	8CC-34B	Стопорное кольцо	2	6-8	8403-517901-00	Лопасть вентилятора двигателя	1
4-4	8210-910602-00	Штамповальный подшипник	1	6-9	A021038-008-00	Двигатель в сборе	1
4-5	A025005-014-00	Опорная пластина	2	6-10	8205-517901-00	Плоская шпонка	1
4-6	8146-519201-00	Привод автоматического односкоростного хода	1	6-11	A021038-009-00	Конденсатор	1
4-7	8091-910101-00	Стержень шестерни	2	6-12	8206-000001-00	Винт	11
4-8	8202-000004-00	Прижимная пластина	1	6-13	8184-516201-00	Прижимная пластина	1
4-9	8186-519201-00	Панель	1	6-14	8141-517901	Фиксированное крепление двигателя	1
4-10	8123-910102-00	Правая шестерня	1	6-15	85FDD08-35	Болт	4
4-11	A021038-006-00	Крышка колеса	2	6-16	8122-517901-00	Шпиль	1
4-12	8NH-08D	Гайка	8	6-17	8403-517902-00	Лопастный вентилятор	1
4-13	8WF-08D	Уплотнитель	4	6-18	8345-910702-00	Ремень	1
4-14	A021038-005-00	Колесо	2	6-19	A021038-010-00	Крышка ремня	1
4-15	8020-517903-00	Крышка колеса	2	6-20	8334-517901-01	Чехол оси	1
4-16	8224-510401-00	Чехол оси	4	6-21	8142-517902-00	Фиксированное крепление режущего элемента	1
				6-22	A021038-027-00	Режущий элемент	1
				6-23	8202-517902-00	Винт режущего элемента	1

11. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot — CS 00001
59790 RONCHIN — France (Франция)
Заявляем, что нижеуказанное изделие:

Электрическая газонокосилка 1800 Вт
Модель: ELM2-46SP.4
соответствует требованиям директивы о машинном оборудовании 2006/42/ЕС и национальным нормам:

Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU
Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополнение к Директиве 2011/65/EU

Директива об уровне шума 2000/14/ЕС, Приложение VI и 2005/88/ЕС

Измеренный уровень звуковой мощности: 94,5 дБ (А)

Гарантированный уровень звукового давления: 96 дБ (А)

Уполномоченный орган, ответственный за директиву об уровне шума:

AV Technology Ltd,
Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB, United Kingdom
(Великобритания)

Номер уполномоченного органа: 1067

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017

EN 60335-2-77:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3: 2013

IEC62321-1:2013

IEC62321-2:2013

IEC62321-3-1:2013

IEC62321-4:2013

IEC62321-5:2013

IEC62321-6:2015

IEC62321-7-1:2015

IEC62321-7-2:2017 & ISO17075-1:2017

IEC62321-8:2017

Серийный номер: см. на задней странице обложки и паспортной табличке устройства. Две последние цифры года присвоения маркировки CE: 18—**随年变**



Подписано в Шанхае 02/11/2018

Имя и адрес составителя
(установленного в сообществе) технической информации:
Ричи ПЕРМАЛ (Richie PERMAL)

Руководитель отдела контроля качества поставщиков
Официальный представитель Жюльен Ледин (Julien Ledin), руководителя отдела качества ADEO
ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot — CS 00001 59790 RONCHIN — France (Франция)